



Gewässervertrag Attert / Contrat de Rivière Attert

Internationaalt Team botzt d'Attert

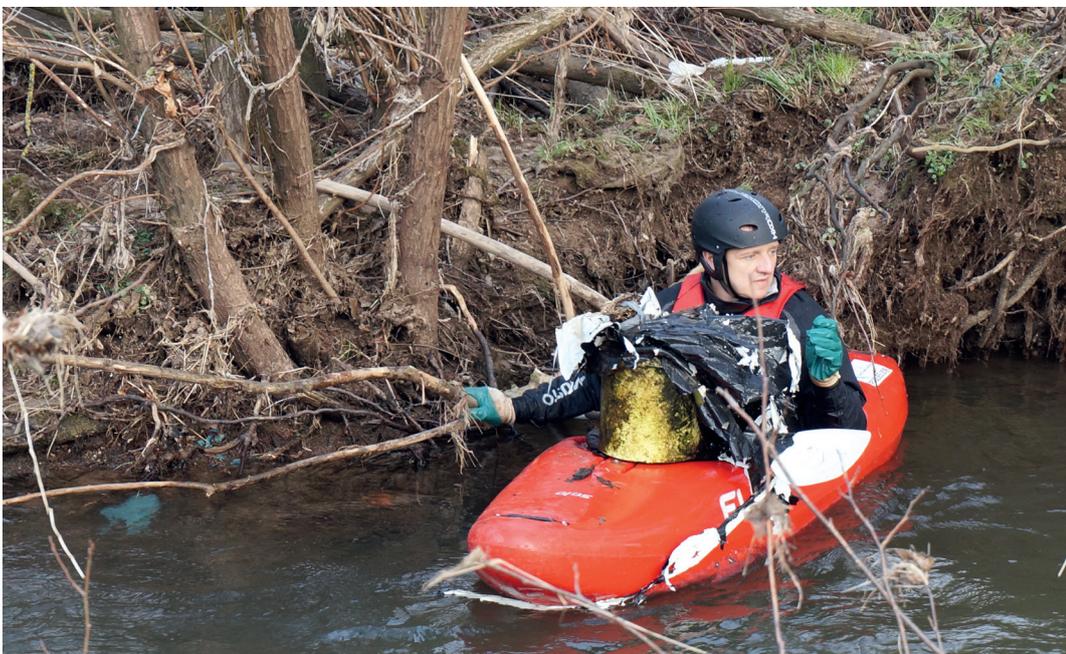
Une équipe internationale nettoie l'Attert

Ënnert bloem Himmel a gefillten Minustemperaturen huet sech Ufank Mäerz een internationaalt Team vu Leit aus Russland, Argentinien, Spuenien, Frankräich a Lëtzebuerg Rendezvous ginn, fir d'Attert um Territoire vun der Gemeng Bissen ze botzen.

Début mars, sous un ciel bleu et des températures glaciales, une équipe internationale formée de personnes originaires de Russie, d'Argentine, d'Espagne, de France et du Luxembourg s'est donnée rendez-vous pour nettoyer l'Attert sur le territoire de la commune de Bissen.



Ee grouse Merci un déi Mannschaft vum Kayak-Club Lëtzebuerg fir hir Motivatioun an hiren Asaz op der Atert. D'Billen weisen, dat dësen Asaz net vu Muttwëll war. No 4 Stonnen um Waasser an 1,5 km Faart war d'Atert ëm 45 kg Offall méi liicht (an d'Zéiwen an de Booten no um Gefeéierpunkt).



Den Offall aus der Atert gouf entweder am Schlepptau nogezunn...
Les déchets récoltés dans l'Attert sont soit remorqués...

... oder vir op de Capo getässelt.
... soit déposés à l'avant du kayak.

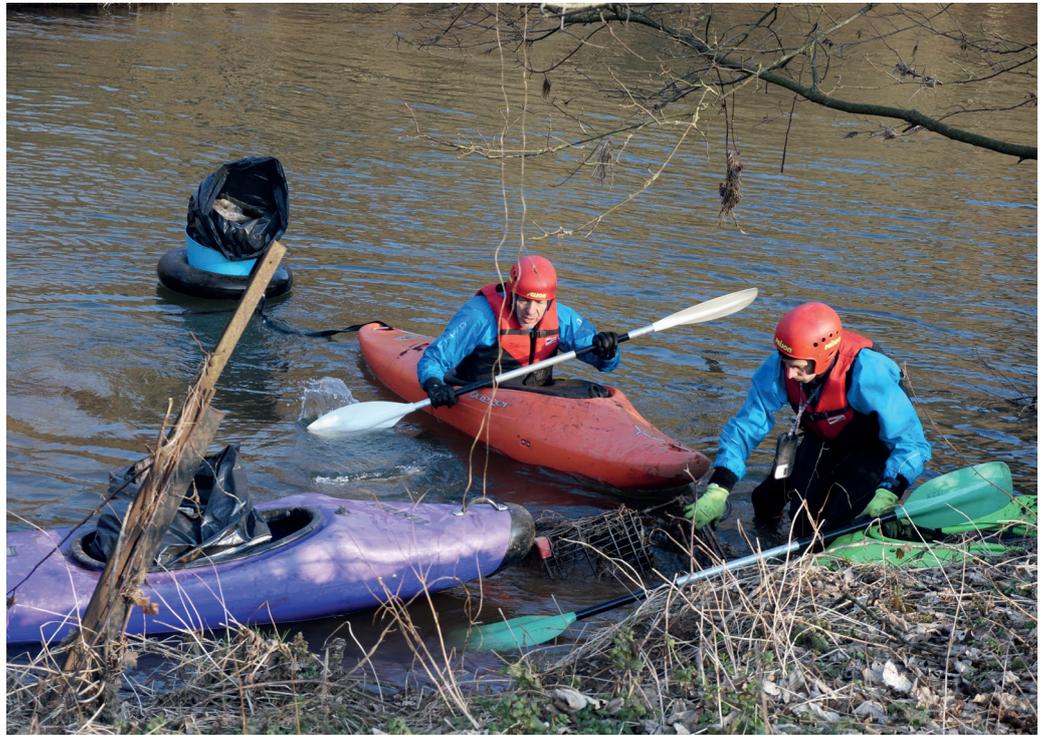


Verschiedenes war awer einfach ze grouss! Dann gouf dee Punkt un de Service Technique vun der Gemeng weidergeleet.
Certains objets étaient vraiment trop grands. L'emplacement était dès lors transmis aux services techniques de la commune.

9 Säck Offall an e puer méi voluminös Saachen goufen op enger Streck vun 1,5 km opgeraf.
9 sacs de déchets et quelques objets plus volumineux ont été récoltés sur une distance de 1,5 km.

Un grand Merci à toute l'équipe du Kayak-Club Luxembourg pour leur motivation et leur engagement sur la rivière. Les images démontrent bien que l'action n'était pas en vain. Après 4 heures et 1,5 km de trajet sur l'eau, l'Attert était allégée de 45 kg de déchets (et les orteils à l'intérieur des kayaks proches du point de congélation).

„A wat leit dann do?“
« Et que voit-on là ? »



Ee ganze Caddie?!
Tout un caddy ?!



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable
Administration de la gestion de l'eau

Maison de l'Eau de l'Attert a.s.b.l.
43, Grand-Rue
L-8510 Redange
T +352 26 62 08 08
maison.eau@attert.com
www.attert.com

Gesäit eigentlech nach gutt aus...
Il est encore presque en bon état...

... kann nach gefëllt ginn!
... et peut encore servir.

De Mix mécht et

Faisons le choix de la mixité

Fir äre Gaart, musst dir lech net onbedéngt fir een intensive Wues oder eng wëll Blummewiss entscheiden. Dir kennt och einfach ee Mix maache mat engem Deel Wues, méi kuerz geschnidden, wou ee mol mam Ball kann drop spillen.

Een aneren Deel, vläicht méi hannen aus, kennt dir dann och einfach mol manner oft méinen. Wann dir déi Fläch nëmmen all Mount oder all zwee Méint ee Mol méint dann hutt dir schonn eppes fir eis Biodiversitéit gemaach, an dir hutt och nach Zäit beim Méine gespuert. Do kennen da schonn e puer Blummen opkommen an sech esou vermeeren.

Zousätzlech kennt dir dann och nach op der Säit vum Haus oder an engem Eck vum Gaart, eng Wëllblummewiss uséinen. Déi bréngt dann och nach zousätzlech Faarf, Liewensraum a Nahrung fir d'Insekten am Gaart. Déi Fläch braucht dir dann nëmmen 1 Mol am Joer ze méinen. Fir déi kleng Kanner ass dat ëmmer eng flott Platz well een do d'Natur an d'Insekte ka beobachten.

Bei eis am Waasserhaus zu Réiden, kënt dir eenheemesch Wëllblummesom (fir 25-30m²) kafen, deen aus regionalem Ubau kennt. Des Mëschunge stamen aus enger Zesummenaarbecht tëschent dem Naturschutzsyndikat SICONA, dem Naturmusée an der Firma Rieger-Hofmann, dat ganz finanziéiert vum Ministère fir Ëmwelt, Klima an nohalteg Entwécklung.

Kommt roueg bei eis, um 43, Grand-Rue zu Réiden laanscht. Mir maachen eis eng Freed lech ze beroden.

Pour votre jardin, nous n'êtes pas obligé de choisir entre du gazon intensif ou une prairie fleurie plus sauvage. Vous pouvez aussi choisir de réaliser une association entre d'une part une surface gazon tondue plus court ou l'on peut, par exemple, jouer à la balle.

Dans une autre partie, éventuellement plus en retrait, vous pouvez décider de laisser pousser votre gazon. En n'y passant la tondeuse qu'une fois tous les mois voir tous les deux mois vous contribuez déjà significativement à améliorer la biodiversité de votre jardin tout en gagnant du temps lors du passage de la tondeuse. Ainsi vous permettez déjà la venue de quelques fleurs qui auront une chance de se multiplier.

En plus de cela vous pouvez encore semer, par exemple sur le côté de la maison ou dans un coin du jardin, un mélange de fleurs sauvages indigènes. Ceci permettra d'apporter des couleurs supplémentaires ainsi qu'un refuge et de la nourriture pour les insectes. Cette surface n'aura besoin d'être faucher qu'une fois par an. Pour les enfants elle est un endroit fort apprécié pour découvrir et observer la nature et les insectes.

Chez nous, à la Maison de l'Eau à Redange, vous pouvez vous procurer des semences de fleurs sauvages indigènes (pour 25-30 m²) issues de cultures régionales. Ces mélanges proviennent d'une collaboration entre le SICONA, le musée national d'histoire naturelle et la firme Rieger-Hofmann, le tout financé par le Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable.

Passez nous rendre visite, au 43, Grand-Rue à Redange. Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller.



Maison de l'Eau de l'Attert a.s.b.l.
43, Grand-Rue
L-8510 Redange
T +352 26 62 08 08
maison.eau@attert.com
www.attert.com